

## قضیه مارشال؛ همسازی عمیق «نمود» و «بود» بین‌المللی

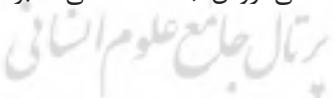
مریم حاجی‌عرب<sup>۱</sup>، سید محمد قاری سید فاطمی<sup>۲</sup>

### چکیده

متعاقب ثبت دادخواست‌های جزایر مارشال در ۲۴ آوریل ۲۰۱۴ علیه سه دولت بریتانیا، هند و پاکستان در دفتر دیوان با ادعای عدم اجرای تعهداتشان به موجب ماده ۶ معاہدة منع گسترش سلاح‌های هسته‌ای و حقوق عرفی، رأی صلاحیتی دیوان پس از استماع ادلّه کتبی و شفاهی طرفین در ۵ اکتبر ۲۰۱۶ صادر شد. با آنکه این نخستین قضیه‌ای بود که به‌طور خاص امکان ارزیابی مفهوم دقیق تعهدات مطرح شده در این ماده وضعیت عرفی آنها را فراهم می‌آورد، با رأی دیوان دائر بر نبود اختلاف حقوقی بالفعل و قابل رسیدگی قضایی میان طرفین، وارد مرحله رسیدگی ماهوی نشد. مقاله حاضر توجیه‌پذیری و مستدل بودن این تصمیم را با دو روش منطقی و جامعه‌شناسنخی بررسی می‌کند. به باور نگارندگان، دیوان با مقرر داشتن معیار جدید و بی‌سابقه‌ای که آستانهٔ بالای «اطلاع» از وجود اختلاف در زمان ثبت دادخواست را بسان امری حکمی برای احراز وجود آن ضروری برمی‌شمرد، فرصتی طلایی برای تبیین تعهدات کشورهای دارنده سلاح‌های هسته‌ای، تبیین حدود و شغور مفهوم جامعه بین‌المللی در کل و نیز توسعه و تحول آن را از دست داد و با پنهان شدن زیر حجاب «فرمالیزم خشک قضایی» دگربار از نفوذ بنیادین و بردوام منطق قدرت بر حقوق بین‌الملل پرده برداشت.

### کلیدواژگان

اختلاف حقوقی، اطلاع، روش منطقی، روش جامعه‌شناسنخی، هابز.



۱. دانشجوی دکتری حقوق بین‌الملل، دانشکده حقوق، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران.  
Email: hajiarab.m@gmail.com

۲. استاد، گروه حقوق بین‌الملل و عمومی، دانشکده حقوق، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران (نویسنده مسئول).  
Email: smohammd@hotmail.com

## مقدمه

جزایر مارشال در ۲۴ آوریل ۲۰۱۴ دعاوی مشابهی را علیه نه دولت دارای سلاح‌های هسته‌ای با ادعای عدم اجرای تمهداتشان به خلع سلاح هسته‌ای، به دفتر دیوان بین‌المللی دادگستری تقدیم کرد. با توجه به آنکه از میان خواندگان تنها بریتانیا، هند و پاکستان صلاحیت اجباری آن را پذیرفته بودند<sup>۱</sup>، تنها دعاوی طرح شده علیه آنها در «فهرست عمومی» دفتر دیوان ثبت شد و سایر دولتها وفق بند ۵ ماده ۳۸ آیین دادرسی دیوان جهت فراهم آوردن امکان اعمال قاعده صلاحیت معوق از دعاوی جزایر مارشال آگاه شدند.

جزایر مارشال در دادخواستش علیه بریتانیا ادعا می‌کرد ماده ۶ معاهده منع گسترش سلاح‌های هسته‌ای (زین پس ان‌پی‌تی) و تعهدات ناشی از حقوق بین‌الملل عرفی بهدلیل عدم پیگیری فعال و همراه با حسن نیت مذاکرات توسط خوانده نقض شده است. خواهان بهمنظور اثبات نقض ادعایی خویش به واقعیت‌هایی چون در پیش گرفتن رفتاری «مانع تراشانه و منفی» در برابر تمام تلاش‌های صورت گرفته بهمنظور خاتمه فوری مسابقه تسلیحاتی هسته‌ای و اعلام مستمر قصد بریتانیا بر ابقاء زرادخانه‌های هسته‌ای اش برای دهه‌های آینده استناد می‌کرد. البته جزایر مارشال، علاوه بر ماده ۶ معاهده ان‌پی‌تی، جهت اثبات خصیصه عرفی نقض ادعایی به نظریه مشورتی مشروعیت تهدید یا کاربرد سلاح‌های هسته‌ای مورخ ۱۹۹۶ نیز اشاره می‌کرد که دیوان در آن علاوه بر تعهدات مندرج در ماده ۱ آن معاهده، تعهدات ناشی از ماده ۶ را به عنوان «تعهدات به نتیجه» لازم‌الاجرا دانسته بود (I.C.J. Rep 1996 (I): para. 100.). خواهان در نهایت از دیوان درخواست کرد که به بریتانیا دستور دهد طی یک سال از صدور رأی همه‌اقدام‌های لازم برای رعایت تعهدات ناشی از آن. پی. تی و حقوق بین‌الملل عرفی انجام دهد و (از جمله) با حسن نیت مذاکراتی را جهت انعقاد معاهده جامع راجع به خلع سلاح هسته‌ای که دارای نظام کنترلی بین‌المللی مؤثر و سخت باشد، پیگیری کند.<sup>۲</sup>

بریتانیا در مقابل مدعی شد، صرف‌نظر از ماهیت، به پنج دلیل درخواست جزایر مارشال قابل رسیدگی نیست و/یا دیوان برای استماع دعوى فاقد صلاحیت است: الف) هیچ اختلاف «قابل رسیدگی قضائی» میان طرفین، وفق معنای به‌کاررفته در اساسنامه و قواعد آیین

۱. طبق ماده ۳۶ (۲) اساسنامه و اعلامیه‌های پذیرش صلاحیت اجباری دیوان توسط بریتانیا، هند و پاکستان.
۲. مسئله اما در مورد دعاوی جزایر مارشال علیه پاکستان و هند، بهدلیل عدم عضویت در معاهده آن. پی. تی متفاوت بود و جزایر مارشال را به اتخاذ این استدلال سوق داد که تعهدات ناشی از ماده ۶ سرشی عرفی دارند و به همین دلیل نسبت به همه دولتها اعمال پذیرند. شایان ذکر است مقاله حاضر صرفاً برای دیوان در خصوص بریتانیا متمرکز است. ماهیت متفاوت مسائل حکمی و موضوعی زیرینای ایرادهای مقدماتی سه کشور، چنانچه مورد اشاره ظریف قاضی یوسف نیز قرار گرفته است، دلیل این تمایز و تمرکز است.

دادرسی دیوان، وجود ندارد (I.C.J. Rep, 2016: Paras. 26-27؛ ب) محدودیت زمانی مندرج در اعلامیه اختیاری پذیرش صلاحیت اجباری جزایر مارشال، دیوان را از اعمال صلاحیت بازمی‌دارد؛ ج) شروط مندرج در اعلامیه اختیاری بریتانیا در مورد پذیرش صلاحیت اجباری دیوان، صلاحیت دیوان را/ز جمله در شرایطی که طرف ثبت‌کننده در خواست صلاحیت اجباری دیوان را تنها در خصوص اختلاف مطرح می‌پذیرد، مستثنا می‌کند؛ د) دولتهایی که منافع حیاتی‌شان در دعوا دخیل است، از فرایند رسیدگی دیوان غایباند؛ و ه) دعوا از کارکرد قضایی دیوان خارج است (I.C.J. Rep, 2016, POUK: para. 26).

در نهایت، دیوان با صدور حکم صلاحیتی در ۵ اکتبر ۲۰۱۶ و قبول نخستین ایراد مقدماتی بریتانیا دائر بر فقدان اختلاف قابل رسیدگی قضایی میان بریتانیا و جزایر مارشال از ورود در ماهیت سر باز زد. از آن زمان حکم دیوان موضوع ارزیابی‌های متفاوتی بوده است. عده‌ای ضمن استناد به ساختار «رضایی» بر دوام حقوق بین‌الملل این اقدام را اقدامی مثبت در راستای ممانعت از سوءاستفاده‌های تبلیغاتی ناشی از طرح خواسته نزد دیوان و تهییج افکار عمومی جهانی نسبت به رفتارهای ماهیتاً سیاسی و مبهم یا رفتارهایی که هنوز در رویه به عنوان عمل متخلفانه شناخته نشده‌اند، ارزیابی می‌کنند و شماری دیگر بر آن‌اند دیوان با این رأی نخستین فرصت اساسی برای شفاف کردن مفهوم دقیق تعهدات مطرح شده در ماده ۶ ان.بب.تی و وضعیت عرفی آنها، تبیین حدود مفهوم جامعه بین‌المللی، تنوير اصول حقوق بین‌الملل و در نتیجه توسعه آن را از دست داده است.

مقاله حاضر به ارزیابی این دو نظر اختصاص دارد. بدین‌منظور در بخش اول به این پرسش پاسخ داده می‌شود که اولاً، به عنوان امری حکمی، آیا حکم دیوان در خصوص معیار اختلاف سابقه دارد یا نه، و چنانچه بدیع است، آیا این قضیه به قدری متمایز است که بتواند آن را توجیه کند؟ ثانیاً، بر فرض که چنین معیاری مستدل و موجه باشد، آیا واقعیت‌های قضیه مارشال، بسان‌امری موضوعی، مؤید نظر دیوان دائر بر عدم اطلاع بریتانیا از وجود اختلاف است یا نه؟ فرضیه این قسمت آن است که «اختلاف» در رویه قضایی دیوان به مفهوم حداقلی «تعارض کامل دیدگاه‌ها یا منافع» تعریف شده است، با خصیصه‌ای عینی و محکی محتوایی و نه فرمال جهت احراز. از جمله لوازم این امر در حیطه صلاحیت دیوان این است که الف) اختلاف، شرط «اعمال» صلاحیت است و نه «وجود» آن؛ و ب) وجود اختلاف در لحظه ثبت با استفاده از واقعیت که در اثنای دادرسی و نزد دیوان گذشته است، احراز می‌شود. افزون بر این، واقعیت‌های قضیه حاضر از هیچ تمایز حقوقی‌ای که رویکردی متفاوت را توجیه کند، حکایت نمی‌کند. همین امر در کنار نتایج حاصل از تحلیل موضوعی واقعیت‌ها براساس معیار حکمی (وجود اختلاف حقوقی میان جزایر مارشال و بریتانیا) مدخلی به ریشه‌یابی جامعه‌شناختی این «معیار» برای اختلاف در گفتار دوم است. طی این گفتار تلاش می‌شود نشان داده شود چگونه

موضع غیرمنعطف دیوان در خصوص عدم قابلیت پذیرش و استماع قضیه حاضر با استناد بر فقدان «اختلاف» حقوقی بالفعل از واقعیت عمیق «هابزی» حقوق بین‌الملل و تأثیر بنیادین و بردوام منطق قدرت بر آن حاکی است.

## روش منطقی؛ تحلیل حکمی و موضوعی

استدلال‌های دیوان در این قضیه در دو لایه حکمی و موضوعی قابل بررسی‌اند. در لایه حکمی، دیوان پس از تکرار رویه قضایی خود دائر بر ضرورت «دیدگاه‌های کاملاً متعارض» میان طرفین، تصریح کرد برای احراز وجود اختلاف، باید نشان داده شود که ادعای یک طرف کاملاً مورد مخالفت دیگری قرار گرفته است (I.C.J. Rep, 2016: Para 37). در این زمینه با دفاع از ضرورت وجود اختلاف در لحظه ثبت، از معیاری سخن گفت که وفق آن «ادله و شواهد باید حاکی از آن باشند که خوانده از تعارض کامل دیدگاه‌های خود با خواهان اطلاع داشته یا نمی‌توانسته اطلاع ندادشته باشد» (I.C.J. Rep, 2016: Para 41 & 49). در لایه موضوعی نیز اولاً هیچ‌یک از استنادهای جزایر مارشال در خصوص همایش‌های چندجانبه را برای اثبات اختلاف کافی ندانست؛ ثانیاً، با توجه به قاعدة کلی عدم کفایت ثبت دادخواست به عنوان دلیل عینی اختلاف و نیز عدم کفایت رفتار طرفین بعد از ثبت دادخواست، آنها را در احراز وجود اختلاف مؤثر نشمرد؛ ثالثاً، به رغم پذیرش محتاطانه شرکت در فرایند رأی‌گیری نزد نهادهای سیاسی به عنوان دلیل اختلاف، تعدد مسائل مطروح در فرایند رأی‌گیری را مانع از آن دانست که بتوان عمل بریتانیا را مؤید وجود اختلاف دانست. دیوان در نهایت، با توجه به عدم احراز اطلاع بریتانیا از تعارض کامل دیدگاه‌های خود با خواهان، با پذیرش ایراد مقدماتی نخست بریتانیا از بررسی سایر ایرادهای مقدماتی و ورود در ماهیت اجتناب ورزید.

### ۱. تحلیل حکمی؛ «محتوا» در برابر «فرم»

به موجب ماده ۳۶ اساسنامه (بند ۱)، دیوان نسبت به کلیه اموری که اطراف دعوی به او رجوع می‌کنند و همچنین نسبت به موارد خاصی که به موجب منشور ملل متحد یا عهدنامه و قراردادهای جاری پیش‌بینی شده است، صلاحیت رسیدگی دارد. ماده ۲ نیز تمامی اختلاف‌های واجد سرشنست حقوقی را داخل در صلاحیت دیوان می‌داند. در عین حال، اساسنامه وارثه اختلاف را تعریف نکرده و معنای آن در رویه قضایی دیوان بین‌المللی دادگستری و سلف آن بسط یافته است. بررسی این رویه نشان می‌دهد، به رغم تفسیر موسع و منعطف مفهوم صلاحیت در رویه قضایی و نبود قضیه‌ای که به دلیل نداشتن وصف اختلاف رد شده باشد<sup>۱</sup>، احراز اختلاف همواره

۱. این ادعا منصرف از مواردی است که قسمتی از خواسته رد شده یا دیوان بعداً در فرایند رسیدگی از ادامه

محل مناقشه و ارزیابی دیوان بوده است. به همین دلیل در طول زمان شاهد تخصیص‌هایی هستیم که با افزودن برخی قیود، دامنه مشخص‌تری به مفهوم اختلاف بخشیده‌اند. در ادامه تلاش می‌شود با پاسخگویی به چند پرسش مشخص به محکی عام برای ارزیابی رأی دست یافت: ۱. اختلاف چیست؟ ۲. احراز آن عینی است یا ذهنی؟ ۳. محک و لوازم احراز عینی آن کدام‌اند؟ و در نهایت ۴. آیا وقایع این قضیه از «تمایز حقوقی» حائز اهمیتی حاکی‌اند؟

### ۱.۱. «مفهوم» اختلاف؛ تعارض کامل عینی

اختلاف در رأی صادره در قضیه ماورماتیس (۱۹۲۴) - به عنوان نقطه عزیمت رویه قضایی بین المللی در این خصوص - به «عدم توافق در مورد امری موضوعی یا حکمی و به بیانی تعارض دیدگاه‌های حقوقی یا منافع دو شخص» تعریف شده (P.C.I.J (1924), Series A, No 2: 6-11) است (Zimmermann, 2006: 597). دیگری در قضیه آفریقای جنوب غربی پس از نقل اصل ماورماتیس صورت‌بندی کامل‌تری از آن را بیان می‌کند: «صرف ادعا برای اثبات وجود یک اختلاف کافی نیست همان‌طور که انکار وجود آن نیز به معنای اثبات نبود آن نیست. همچنین کافی نیست که نشان داده شود منافع طرفین چنین قضیه‌ای متعارض است. باید اثبات شود که ادعای یکی از طرفین کاملاً مورد مخالفت طرف مقابل است» (I.C.J Rep, 1962: paras 37-40). این فرمول دوباره در قضیه کامرون شمالي جلوه‌گر شد: «وجود یک اختلاف مستلزم وجود دیدگاه‌های مخالف در مورد تفسیر و اعمال یک قاعدة حقوقی است» (I.C.J. Rep 1963: 15, 27). با این حال دیوان همواره تأکید کرده که تعارض کامل نباید صرفاً به عنوان یک عدم توافق فرمال یا رویه‌ای در مورد امری حکمی یا موضوعی لحاظ شود و عدم واکنش در برابر وقایعی مانند اعتراض یا شکایتی که مستلزم واکنش است، می‌تواند به عنوان اقدام‌هایی منجر به یک

دادرسی خودداری کرده است. از سال ۱۹۲۲، فقدان اختلاف در سه موقعیت به تصمیم دیوان دائر بر عدم قابلیت استماع قسمتی از خواسته منجر شده است. در این موارد با توجه به افزوده شدن مسائل یا ادعاهای دیگر به خواسته اولیه دیوان به تمرکز بر آنچه طرفین قبل از اصل اختلاف دانسته بوده‌اند، سوق داده است. به خصوص که نبود هیچ مناقشه‌ای درباره ادعای اضافی میان طرفین [...] از نبود اختلاف در مورد ادعاهای اضافه حاکی بود (P.C.I.J. 1939, Series. A/B, No. 7: 83; I.C.J. Rep 2012 (II): para. 54; I.C.J Rep 2016: para. 69, 73). همچنین می‌توان به قضیه آزمایش‌های هسته‌ای اشاره کرد که طی آن دیوان اعلامیه یکجانبه فرانسه دائر بر توقف آزمایش‌های هسته‌ای را نوعی تعهد حقوقی به تووقف و تلویح پایان اختلاف دانست و از صدور حکم سریاز زد (I.C.J. Rep 1974: paras 59 and 62; I.C.J. Rep 1974: paras 62 & 65). همچنین این ادعا در خواست تفسیر ذیل ماده ۶۰ اساسنامه را که دست‌کم در نسخه انگلیسی برای آن نیز از واژه اختلاف استفاده شده است، در برنمی‌گیرد (I.C.J. Rep, 1950: 403). همین‌طور مواردی که دیوان در خواست تفسیر را به دلیل توافق کامل درباره معنا و دامنه مسئله رد کرده است (I.C.J. Rep 2009: para. 45).

اختلاف نوپا لحاظ شد. برای نمونه دیوان در قضیه موافقتنامه مقر تصریح می‌کند: «زمانی که یکی از طرفین معاهده ضمن اعتراض علیه رفتار یا تصمیم‌های طرف دیگر مدعی می‌شود که این رفتار و تصمیم نقض معاهده است، صرف اینکه طرف مورد اتهام هیچ دلیلی برای توجیه رفتارش وفق حقوق بین‌الملل ارائه نکرده، مانع از آن نیست که دیدگاه‌های متعارض طرفین به اختلافی در خصوص اجرای معاهده منتهی شود» (I.C.J Rep 1988: para 12). در قضیه برخی اموال خاص نیز دیوان در پاسخ به استدلال آلمان دائر بر اینکه «مباحثات حاصل از دیدگاه‌های حقوقی متعارض، پیش از رسیدن به آستانه خاص، نباید دلیلی بر وجود اختلاف در مفهوم مندرج در اساسنامه دانسته شود» (I.C.J. Rep, 2005: para. 23). پس از نقل عبارتی از قضایای آفریقای جنوب‌غربی اذعان داشت: «دیوان درمی‌یابد که در جریان رسیدگی فعلی شکواهی‌های حکمی و موضوعی ارائه شده توسط لیختن‌اشتاین علیه آلمان توسط این کشور انکار شده است [...] و به دلیل این انکار، میان لیختن‌اشتاین و آلمان اختلاف وجود دارد» (I.C.J. Rep, 2005: Para. 25). به همین ترتیب، در دعواهی فیما بین گرجستان-روسیه مقرر می‌دارد: «وجود اختلاف می‌تواند ناشی از قصور یک دولت در پاسخ دادن به یک ادعا در شرایطی باشد که در آن واکنش ضروری است» (I.C.J. Rep 2011 (I): para. 30.).

افزون بر این، دیوان همواره از ضرورت عینیت احراز اختلاف یاد کرده است. برای مثال در قضیه معاهدات صلح چنین گفت: «مسئله وجود اختلاف بین‌المللی مستلزم احراز عینی است. صرف انکار یک اختلاف مؤید عدم آن نیست. در مدارک دیپلماتیک ارائه شده به دیوان، بریتانیا به اتفاق استرالیا، کانادا، نیوزیلند و ایالات متحده آمریکا، سه کشور بلغارستان، مجارستان و رومانی را به نقض مقررات مواد مرتبط با حقوق بشر و آزادی‌های اساسی در معاهدات صلح متهم کرده و از آنها خواسته‌اند تا اقدام‌های جبران‌ساز را برای ایفای تعهداتشان وفق این معاهدات برگیرند. این سه دولت، در مقابل، اتهامات مذکور را رد می‌کنند. لذا وضعیتی ایجاد شده است که در آن دو طرف آشکارا دیدگاه‌های متعارضی را در مورد مسئله ایفا یا عدم ایفاده برخی تعهدات معاهده‌ای برگرفته‌اند. دیوان در مواجهه با چنین وضعیتی باید چنین نتیجه بگیرد که یک اختلاف بین‌المللی رخ نموده است» (I.C.J Rep 1950: pp. 65, 74). همچنین، در قضیه کامرون شمالی اذعان شد که «دیوان تنها در خصوص قضایایی می‌تواند تصمیم بگیرد که عینیت داشته و در زمان رسیدگی اختلافی واقعی ناظر بر تعارض منافع حقوقی طرفین وجود داشته باشد» (I.C.J. Rep 1963: paras 33-34).

## ۱.۲. محک احراز؛ رویکرد منعطف و محتوایی

در اینجا می‌توان پرسید دیوان غیر از بیان اصل پذیرفته شده، انتزاعی و کلی ماورماتیس، چه رویه‌ای در مورد محک حقوقی عینی که باید برای احراز «مخالفت کامل» به کار گرفته شود، در

پیش گرفته است؟ آیا رویکرد آن در این خصوص رویکردی سختگیرانه و مضيق است یا رویکردی باز و منعطف؟

براساس رویه دیوان، احراز اختلاف مسئله‌ای محتوایی است و نه فرمال (I.C.J. Rep, 2016: 2016; I.C.J. Rep 2011 (I): para. 30; I.C.J. Rep 1963: 28; I.C.J. Rep 1984: para. 83; I.C.J. para 50; I.C.J. Rep 1996 (II): para. 26). این مقرره که بر این گزاره پیشینی مبتنی است که وجود اختلاف پیش‌شرط «اعمال صلاحیت» دیوان است نه «وجود» آن<sup>۱</sup>، بدان معناست که وجود اختلاف مستلزم هیچ‌گونه تشریفات شکلی خاص نیست. در نتیجه همواره نوعی واقع‌گرایی و انعطاف در وضعیت‌های خاصی که در آنها شرایط احراز صلاحیت دیوان در لحظه ثبت دادخواست به‌طور کامل وجود ندارد و متعاقباً قبل از رأی صلاحیتی دیوان احراز می‌شود، بر آن حاکم است. این رویه، همان‌طور که قاضی بنونا نیز اشاره می‌کند (I.C.J. Rep 2016, Judge Bennouna (Diss. Op): 4)، با توجه به احتمال تغییر یا حتی رفع اختلاف پس از ثبت دادخواست و در اثنای رسیدگی [...] کاملاً معقول است و در رویه نیز مؤیده‌های فراوانی دارد. برای نمونه، دیوان در قضیه ماورماتیس به صراحة ذکر می‌کند: «حتی اگر ادله‌ای که جریان محاکمه بر آنها استوار است به دلیلی ناقص باشند، این امر دلیل کافی برای رد دعوى خواهان نیست. دیوان، که صلاحیت آن بین المللی است، ملزم نیست به مسائل شکلی همان اهمیتی را بدهد که ممکن است در حقوق داخلی از آن برخوردار باشند. بنابراین، حتی اگر دادخواست به‌دلیل عدم تصویب معاهده لوزان در آن زمان کامل نبود، این شرط در حال حاضر از طریق تودیع متعاقب اسناد تصویب ضروری برطرف شده است» (P.C.I.J. (1924), Series A, No 2: 34). دیوان همچنین در قضیه منافع خاص آلمان اذعان می‌دارد: «به محض اینکه یکی از دولت‌های ذیربط مدعی تعارض نگرش متخذه توسط دیگری با دیدگاه خودش باشد، اختلاف وجود دارد؛ حتی اگر تحت [شرط پذیرش اختیاری صلاحیت اجباری دیوان]، وجود یک اختلاف معین ضروری باشد، این شرط می‌تواند در هر زمانی از طریق اقدام یک‌جانبه خواهان محقق شود. دیوان نمی‌تواند به خود اجازه دهد که تنها به‌واسطه نقصی شکلی، که برطرف کردن آن فقط به طرف ذیرربط بستگی دارد، از دادرسی باز داشته شود» (P.C.I.J. Series A, No. 6, 1925: 14). تکرار مفاد این رأی قدرمند که غیر از قاضی اختصاصی تمامی قضاط به آن رأی مثبت داده بودند، در آرای مشابه، مانند کرواسی علیه صربستان که در آن ایراد عدم عضویت صربستان در سازمان ملل با پذیرش متعاقب عضویت آن رفع شد (I.C.J. Rep 2008: paras. 81, 85) و رأی بوسنی هرزگوین علیه

۱. این ملازمه در اعلامیه قاضی آبراهام برجسته شده است. به نظر وی تأکید بر مبادلات میان طرفین قبل از ثبت دادرسی براساس اینکه اصل لحظه صدور رأی است یا لحظه ثبت دادخواست، متفاوت است. در حالت نخست صرف اظهارات طرفین نزد دیوان می‌تواند کفایت کند و حالت دوم ناگزیر از برگرفتن معیاری سختگیرانه‌تر است (I.C.J. Rep, 2016, Judge Abraham (Declaration): Para 5).

صریستان، بر پایه‌ای یکسان یعنی جلوگیری از گسترش غیرضروری دادخواست‌ها بسان پیش‌شرط اختصار قضایی و اعمال عدالت مبتنی است. افزون بر این، قضایای متعددی در رویه دیوان وجود دارند که در آنها احراز وجود اختلاف صرفاً با تکیه بر آنچه نزد دیوان گذشته، صورت گرفته و از سایر شرایط موجود در لحظه ثبت به عنوان ادله پشتیبان استفاده شده است (I.C.J. Rep, 2005: para. 25; I.C.J. Rep 1998: paras. 91, 93; I.C.J. Rep 1996 (II): paras. 28-29; I.C.J. Rep, 2016/March: para 54).

### ۱. ۳. معیار «اطلاع»؛ مجالی برای فرمالیزم قضایی؟!

چنانکه دیدیم، وفق رویه قضایی دیوان آستانه وجود اختلاف بحسب ارتباط پیشین میان طرفین مستلزم درجه بالایی از شدت یا جدیت نیست و صرف اتخاذ مواضع متضاد کافی است؛ بدون اینکه رعایت هیچ روش شکلی برای بیان آن یا ضرورت اطلاع خوانده از اختلاف در لحظه ثبت دادخواست ضروری باشد. به دیگر سخن، به رغم تأکید دیوان بر خصیصه عینی اختلاف، به نظر می‌رسد دیوان در کل و اصولاً - موضوعی منعطف در این باره دارد.<sup>۱</sup> با این حال، دیوان در این قضیه از معیاری نام بردا که وفق آن «ادله و شواهد باید حاکی از آن باشند که خوانده از تعارض کامل دیدگاه‌های خود با خواهان اطلاع داشته یا نمی‌توانسته اطلاع نداشته باشد». لازمه این امر آن است که اختلافی تمام‌عیار و کامل - و نه نوبات - در زمان ثبت دادخواست وجود داشته باشد. دیوان برای توجیه این معیار به دعاوی فی‌مابین نیکاراگوئه علیه کلمبیا و گرجستان علیه فدراسیون روسیه استناد کرد. این در حالی است که این استنادها از دو نظر مخدوش می‌نماید: ۱. موضوعی - و نه حکمی - بودن اطلاع خوانده و ۲. قید اصولاً.

طبق مورد نخست، که توسط تعدادی از قضات دیوان از جمله قاضی کرافورد (I.C.J. Rep, 2016, Judge Usof (Diss. Op): Para 6) و قاضی یوسف (Judge Crawford (Diss. Op): Para 6)

۱. در دکترین نیز می‌توان شواهدی بر این دیدگاه منعطف یافت. به نظر روزن، صلاحیت دیوان به‌طور معمول باید در زمان ثبت دادخواست ارزیابی شود، با این حال، وی و رایرت کلب معتقدند که اصل ماورماتیس به عنوان زمان بنیادین احراز وجود اختلاف اعمال می‌شود. به نظر روزن «دیوان به خود اجازه نمی‌دهد که صرف نقص شکلی که رفع آن صرفاً به یکی از طرفین وابسته است، وی را از رسیدگی بازدارد. برای نمونه، در جاهایی که دادرسی در مدت اندکی پیش از لازم‌الاجرا شدن موضوع صلاحیت برای طرفین درگیر ثبت می‌شود و بنابراین یک دادخواست جدید با محتوای کاملاً مشابه می‌تواند پس از گذشت زمان مقرر دوباره ثبت شود» (Rosenne, 2006: 510-11). کلب نیز ضمن اذعان بر درستی اینکه ثبت دادخواست به خودی خود موجد یک اختلاف نیست و باور خلاف آن به معنای بیهودگی مقرره صریح ضرورت وجود اختلاف به عنوان پیش‌شرط صلاحیت است، می‌نویسد: «اگرچه اختلاف باید قبل از حضور طرفین نزد دیوان آغاز شده باشد، با وجود این، اختلاف مشخص می‌تواند بعداً و طی فرایند رسیدگی روشن شود». به نظر وی «مقرر داشتن خلاف این هیچ اثر چشمگیری به جز افزایش بار اداری بر دادگاه و طرفین ندارد» (Kolb, 2013: 315).

(Op: Paras 21, 23) نیز مورد تأکید قرار گرفت، عبارت مذکور از حکم دیوان در قضیه نیکاراگوئه علیه کلمبیا، تنها مؤید آن است که کلمبیا، به عنوان امری موضوعی، فقط از وجود اختلاف در لحظه ثبت دادخواست مطلع بوده است.<sup>۱</sup> در قضیه دوم نیز دیوان صرفاً خاطرنشان می‌شود که روسیه از موضع گرجستان در اسناد یا بیانات خاصی مطلع بوده یا نبوده و اطلاع را، نه صراحتاً در هیچ قسمتی از نتیجه حکم و نه تلویحاً در مقدمه آن، پیش‌شرط وجود اختلاف ندانسته است. همچنین، به رغم کاربرد موردنی اصطلاح اطلاع در سایر قضایایی که در آنها مسئله احراز وجود اختلاف مطرح بوده، هرگز همچون لازمه‌ای حقوقی بیان نشده و صرفاً همچون توصیف وضعیتی عینی مورد اشاره قرار گرفته است (I.C.J. Rep 2011 (I): para. 87; I.C.J. Rep 1992: para. 30). بدان معنا که اگرچه اطلاع به عنوان امری موضوعی در احراز وجود اختلاف ذی‌ربط است، ولی نمی‌توان آن را جزء حکمی ضروری‌ای دانست که بدون آن اختلاف نمی‌تواند وجود داشته باشد. افزون بر این، حتی در همان آرای استنادی نیز، کاربرد لفظ /صولاً/ نشان می‌دهد که وجود اختلاف کامل در لحظه ثبت دادخواست اساسی نیست و می‌تواند بسته به استثنایات، در خلال فرایند دادرسی شکل بگیرد یا همچون امری که در مراحل آغازین است، آرام‌آرام آشکار شود.<sup>۲</sup> این پافشاری بر کاربرد «اصلولاً» تنها در سایه خودداری از فرمالیزم بیش‌ازحد در تعیین وجود اختلاف، بسان امری محتوایی و نه صوری، قابل فهم است. در این زمینه می‌توان مؤیدهایی را در رویه دیوان یافت که احراز اختلاف صرفاً با استناد به مسائل مطرح در اثنای دادرسی صورت پذیرفته است. برای نمونه، دیوان به رغم رد استناد جزایر مارشال به قضیه /موال خاص در قضیه حاضر (I.C.J. Rep, 2016: para. 54) با این توضیح که در آن «اختلاف به روشنی

۱. «اگرچه نیکاراگوئه تا ۱۳ سپتامبر ۲۰۱۴ در اعتراض به نقض‌های ادعاهشده حقوق دریایی خویش یادداشت دیپلماتیک رسمی ارسال نکرده است، شواهد در شرایط خاص قضیه، تقریباً ده ماه پس از ثبت دادخواست، به وضوح حاکی از آن‌اند که کلمبیا در زمان ثبت اطلاع داشته که تصویب فرمان ۱۹۴۶ و رفتارش در آن قسمت از مناطق دریایی که وفق حکم ۲۰۱۲ حاکمیتشان متعلق به نیکاراگوئه اعلام شده بود، کاملاً مورد مخالفت این کشور است. با توجه به اظهارات کلی بلندمرتبه ترین نمایندگان طرفین... کلمبیا نمی‌توانسته در مورد موضع نیکاراگوئه نسبت به این اختلاف‌ها چار سوء‌تعییر باشد» (I.C.J. Rep, 2016: para 73).

۲. قاضی یوسف نیز همراه با قاضی کرافورد برای لفظ اصلولاً اهمیت قائل است و آن را مؤید این می‌داند که وجود اختلاف تام در لحظه ثبت دادخواست لازمه صلاحیت نیست و این امر می‌تواند از خلال دادرسی روشن شود (I.C.J. Rep, 2016, Judge Usosf (Diss. Op): Para.34). وی با این حال، خاطرنشان می‌کند اگرچه اختلاف می‌تواند از خلال مواضع طرفین پس از ثبت دادخواست احراز شود، اما این به معنای آن نیست که اختلاف می‌تواند از لحظه ثبت «آغاز» شود (Para 39). به بیان دیگر، همان‌طور که در رأی جداگانه قاضی فیترزموریس در قضیه کامرون علیه بریتانیا گفته شده اگرچه آغاز اختلاف باید مقدم بر ثبت دادخواست باشد، عنصر قطعی این است که دیدگاه‌های کاملاً متعارض بهنحوی تداوم یابند که بر موضع طرفین در خلال دوره بعد از ثبت دادخواست، هنگامی که دیوان در مقام تشخیص مواضع طرفین است، دلالت کنند. بدین معنا باید وضعیت قبل و بعد از ثبت اختلاف تداوم داشته باشد و توسط دیوان احراز گردد (Para 40).

به واسطه تبادلات دوجانبه بین طرفین قبل از تاریخ ثبت دادخواست احراز شده بوده است»، به صراحت احراز وجود اختلاف را به اظهارات مطرح «در جریان دادرسی» برمی‌گرداند و موضع‌گیری آلمان در نامه‌ها و مذاکرات دوجانبه را تنها حائز «ارزش استنادی (Evidentiary)» برای حمایت از گزاره «ادعای لیختن‌اشتاین مورد مخالفت کامل آلمان است» برمی‌شمرد (I.C.J. Rep 2005: para. 25). در قضیه مرزهای دریایی و سرزمینی بین کامرون و نیجریه نیز، دیوان با توجه به طفره نیجریه از ادعای کامرون (پیش و پس از دادخواست) و به‌ویژه پاسخ سؤال یکی از قضاط در دادرسی شفاهی، وجود اختلاف را احراز کرد (I.C.J. Rep 1998: paras. 91, 93). چنانکه قاضی کرافورد نیز می‌نویسد منطق ضرورت وجود اختلاف حمایت از کارکرد دیوان در قضایای ترافعی است و اینکه دیوان چیزی برای تصمیم‌گیری داشته باشد. این در حالی است که معیار کنونی دیوان برای احراز عینی دلیل قانع‌کننده‌ای ندارد.

#### ۱.۴. مسئله «تمایز»

دیوان اصولاً ملزم به تبعیت از رویه پیشین خود نیست، اما سنتاً خود را ملزم می‌داند عدول از آن را در موارد مشابه مستدل کند. آرای پیشین منبع ارزشمندی از تجربیات حقوقی‌اند که قاعدة حقوقی معتبر را شناسایی و بر مورد خاص اعمال کرده‌اند و به این دلیل احترام به آنها مؤید پیش‌بینی‌پذیری، عدالت و نیز اتقان آرای صادره است. در این میان، فن تمایز یا تفکیک (Distinction) (برای اطلاع بیشتر، ن. ک: داوید و کامی‌ژوفره، ۱۳۸۷: ۳۳-۲۲۹؛ به عنوان یکی از فنون مهم در رشد کامن‌لو، گاه مجال عدول مستدل از رویه پیشین را فراهم می‌آورد؛ در مواردی که دیوان رویه پیشین خود را خطأ می‌باید یا معتقد است مسئله به رغم شباهت ظاهری از ساختار حقوقی و موضوعی متفاوتی تبعیت می‌کند.<sup>۱</sup> نقطهٔ تمرکز قاضی در این فن پاسخگویی به این پرسش است که آیا تمایز قضیه پیشین و فعلی چنان اهمیتی دارد که از استنادهای آن

۱. برای نمونه تمایزی که دیوان میان نظریه مشورتی کارولیای شرقی و قضیه تفسیر معاهدات صلح قائل شد، برای اطلاع بیشتر از رویه دیوان در موارد عدول از رویه پیشین و چگونگی به کارگیری فن تمایز، ن. ک: شاملو، ۱۳۹۳: ۲۲۷-۲۲۴. در این قضیه نیز در متن رأی و نیز نظرات موافق، مخالف و جداگانه قضات شاهد اشاراتی به این فن برای اثبات تمایز این قضیه با سایر قضایا از رویه پیشین دیوان هستیم: برای نمونه قضیان «آبراهام» در بند ۱۰ و ۱۱ اعلامیه (عدم تمایز قضیه حاضر)، «اودا» در بند ۱۱ و ۱۲ (تمایز قضیه حاضر)، «سووتیند» در بند ۳۳ (تمایز قضیه گرجستان-روسیه)، «تامکا» در بند ۱۹ رأی جداگانه (عدم تمایز قضیه حاضر و قضایای پیشین و توجیه معیار اطلاع با خصلت سند موجد صلاحیت در نیکاراگوئه-کلمبیا و گرجستان-روسیه) یا در بند ۲۸ آن (تمایز رأی بلژیک-سنگال)، «کرافورد» در بند ۱۵ و همین‌طور بند ۱۹ (تمایز بلژیک-سنگال)، «بنونا» در ص ۳ رأی مخالف (تمایز وضعیت گرجستان-فراسیون روسیه با توجه به شرط صلاحیت اجباری کنوانسیون) و ۵ (تمایز نیکاراگوئه-کلمبیا).

در قضیه فعلی حمایت نکند؟ چنانچه پاسخ مثبت باشد، دیوان به رغم حرکت از مسیری واحد پاسخ واحدی به مسئله نمی‌دهد. با این اوصاف، می‌توان پرسید آیا تمایز واقعی خاصی میان این قضیه و قضایای پیشین وجود دارد که مقرر داشتن معیار متفاوتی را توجیه کند؟

در نگاهی اجمالی پاسخ منفی است. در این قضیه هیچ‌یک از علل تمایز دو رأی پیشین موجود نیست. از این‌رو مسئله به لحاظ کارکردی ذیل کارکرد عادی حل مسالمات‌آمیز اختلاف‌های بین‌المللی قرار می‌گیرد. ایقای این کارکرد، بنابر رویه، از منظر «احراز اختلاف» مستلزم اتخاذ رویه‌ای منعطف و محتوایی بوده است. حتی اگر به شرایط خاص اختلاف و منشأ چندجانبه آن (ان‌بی‌تی) استناد شود، نسبت به مسئله بی‌تأثیر است، چراکه طرق احراز اختلاف بسته به نوع منشأ تعهد می‌تواند اشکال متفاوتی بیابد و از صدور اعلامیه رسمی تا بیانات مقامات صلاحیتدار و ... متفاوت باشد. چه‌بسا، بنیان چندجانبه تعهد مورد استناد جزایر مارشال خود بتواند مؤیدی بر ضرورت اتخاذ رویه‌ای منعطف‌تر در خصوص پذیرش اعتراض آن ولو بدون ارجاع مستقیم به دولت مورد اعتراض تلقی شود. دیوان در قضیه آفریقای جنوب غربی، به درستی، دیپلماسی از طریق کنفرانس یا دیپلماسی پارلمانی را به عنوان یکی از شیوه‌های معتبر مذکورة بین‌المللی به رسمیت شناخته است و این شکل از دیپلماسی را عمل‌گرایانه‌ترین شکل مذکوره در مورد اختلاف‌هایی می‌داند که حائز منفعت جمعی برای گروهی از دولت‌هاست (I.C.J Rep, 1962: 346). این رویه می‌تواند دلالت خاصی برای احراز اختلاف در چنین کنفرانس‌هایی داشته باشد. همان‌طور که قاضی کرافورد می‌نویسد: «در قضیه حاضر، دیوان انکار نمی‌کند که اختلاف بین دو کشور ممکن است از خلال مبادلات چندجانبه اثبات شود، اما اظهار می‌دارد که این دو باید اثبات کنند ادعای یک طرف مورد مخالفت طرف دیگر واقع شده است (I.C.J. Rep, 2016: para. 39, 48). بی‌تردید هر گونه اختلاف چندجانبه باید در نهایت با شیوه‌دوجانبه حل اختلاف مناسب باشد. اما این مستلزم آن نیست که دیوان از ابتدا با روابط زیربنای آن به صورت دوجانبه برخورد کند [...] اهمیت قضایای آفریقای جنوب غربی در این تصدیق قرار دارد که عدم توافق چندجانبه می‌تواند از خلال یک سری اختلاف منفرد داخل در اساسنامه متجلى شود» (Diss. Op): para 22). از این‌رو با توجه به اینکه نمی‌توان دلیل قانع‌کننده‌ای به سود تمایز این قضیه از قضایای پیشین یافت، نمی‌توان معیار حکمی مقرر شده در این رأی را بر مبنای روش منطقی محض تبیین کرد.

## ۲. تحلیل موضوعی

ادعای اصلی جزایر مارشال در مرحله کتبی و شفاهی بر عدم ایقای تعهد ببریتانیا به‌واسطه ماده ۶ ان‌بی‌تی دائر بر رعایت همراه با حسن‌نیت مذاکرات خلع سلاح و به نتیجه رساندن آنها

متمرکز است. جزایر مارشال بهمنظور اثبات نقض تعهد بریتانیا به «مخالفت آن کشور با تلاش‌های بخش شایان توجهی از دولتها به آغاز چنین مذاکراتی» اشاره می‌کند که در اعلامیه‌های مقامات رسمی و مدارک رأی‌گیری پادشاهی متحده بریتانیا در مجمع عمومی سازمان ملل ثبت شده است. سپس سه دلیل را برای اثبات وجود اختلاف ذکر می‌کند: بیانیه‌های صادره خود در خلال مذاکرات؛ نفس طرح دعوا و نظریات ارائه شده در طول رسیدگی توسط طرفین؛ و رفتار کشورهای درگیر قبل و بعد از طرح دعوا به عنوان منبعی برای اثبات وجود اختلاف (I.C.J. Rep, 2016, Application of the Marshall Islands: para. 104). بریتانیا در مقابل ادله و مدارک جزایر مارشال را نه در محتوا و نه زمینه مؤید وجود اختلاف ندانست و ضمن تأیید الگوی رفتاری منسجم در برابر ایفای آن تعهد در تلاش‌های مجمع عمومی سازمان ملل برای اجرا، مدعی شد مؤلفه‌های سیاسی و حقوقی متعددی هنگام موضع‌گیری درباره این قطعنامه‌ها مدنظرش بوده‌اند (I.C.J. Rep, 2016, Response dated 23 March 2016 of the UK the UK the questions by Judge Trindade, para. 2).

بر تبادلات دیپلماتیک دوجانبه یا تماس رسمی یا مذاکرات دوجانبه این کشور با طرفین دعوا برای حل اختلاف ارائه نکرده است؛ ۲. در خصوص دو بیانیه استنادی جزایر مارشال دیوان معتقد است که یکی از آنها با عباراتی کلی بدون ذکر نامی از دولت مخالف نگاشته شده است. دیگری هم به رغم انتقاد از رفتار کشورهای هسته‌ای، به تعهد مندرج در ماده ۶ معاهده منع گسترش که مبنای اصلی طرح دعواست اشاره‌ای ندارد و رفتار منجر به نقض ادعایی توسط خوانده را مشخص نکرده است. از همین رو نمی‌توان انتظار داشت که آن کشورها از ادعای مارشال دائر بر نقض تعهد خود آگاه بوده باشند؛ ۳. در خصوص نفس طرح دعوا به عنوان دلیل اختلاف، دیوان معتقد است اختلاف حقوقی در سه قضیه مورد استناد از قبل ثابت شده بوده؛ و ۴. در مورد رفتار کشورها پیش و پس از طرح دعوا نیز رفتار آن کشورها در طول مراحل رسیدگی نمایانگر اختلاف نظر نیست. به علاوه به نظر دیوان رأی منفی یا مثبت یک کشور به قطعنامه مجمع عمومی به تنها یی دلیلی بر وجود اختلاف با کشوری که به گونه دیگری به آن قطعنامه رأی داده است، به شمار نمی‌رود.

با این فرض پذیرش معیار «اطلاع»، نخست باید دید موضوعی که خوانده باید از اختلافش در آن با خواهان مطلع باشد، کدام است؟ چنانکه دیدیم «عدم ایفای تعهد مندرج در ماده ۶ معاهده‌ان‌پی‌تی» مبنای اصلی طرح دعواست. اکنون می‌توان گزاره ابتدایی دیوان در خصوص اطلاع را در پرتو موضوع اختلاف بازنویسی کرد: «ادله و شواهد باید حاکی از آن باشند که خوانده از تعارض کامل دیدگاه خود در خصوص نفس ایفای تعهد مندرج در ماده ۶/ان‌پی‌تی یا کفایت نحوه ایفای آن با خواهان اطلاع داشته و یا نمی‌توانسته اطلاع نداشته باشد». این در حالی است که دیوان طبق رویه خود همواره تعارض دیدگاه‌های حقوقی را براساس شواهد

ارائه شده نزد خود از مجموعه رفتارهای مورد اعتراض کامل دولت دیگر احراز می‌کند و نه با کندوکاو در ادراک و سایر فرایندهای ذهنی دولتها. با این حال، شواهد موجود در قضیه حاضر از این حیث نیز ساختارشکنانه است؛ نخست اینکه دیوان به رغم اذعان بر قابلیت استناد تمامی اسناد (اعم از دوجانبه و چندجانبه) و رفتارهای طرفین، احراز عینی اختلاف را مستلزم مذاکره قبلی (در موارد ذیل بند ۲ ماده ۳۶ اساسنامه)، اعتراض دیپلماتیک رسمی و صدور اعلامیه قصد ثبت دادخواست پیش از آغاز رسیدگی نمی‌داند (I.C.J. Rep, 2016: para. 38)، ازین رو آشکار نیست چگونه می‌توان از گونه‌ای اعلامیه یا بیانیه از وجود اختلاف مطلع شد؛ دوم اینکه دیوان برخلاف رویه پیشین خود که عدم واکنش در موقعیت مستلزم واکنش را مانع از احراز وجود اختلاف نمی‌دانسته، در این قضیه با انکار اطلاع خواندگان به استناد بنیاد چندجانبه کنفرانس‌ها و مجامع، به لحاظ موضوعی رویکردی ذهنی را -افزون بر رویه حکمی شکلی اطلاع- در پیش می‌گیرد.

افزون بر ایراد نخست دیوان که، چنانکه پیش از این دیدیم، طبق رویه آفریقای جنوبی قابل نقد است، ادعای دیوان دائر بر کلیت بیانیه‌های استنادی مارشال از جمله در کنفرانس نایاریت نیز بلاوجه است. بی‌تردید، بریتانیا که به تصریح خودش یکی از دولتهای دارای تسلیحات هسته‌ای است، یکی از مخاطبان اظهارات اعتراضی جزایر مارشال در کنفرانس تأثیر انسانی سلاح‌های هسته‌ای برگزارشده در نایاریت مکزیکو (۲۰۱۴) است؛ کنفرانسی که افزون بر شمول عنوان سلاح‌های هسته‌ای، یکی از اهدافش نیز بحث در مورد خلع سلاح هسته‌ای به منظور جلوگیری از تأثیر مخرب احتمالی این سلاح‌ها برای بشریت است. افزون بر این، دامنه ماده ۶ ان‌پی‌تی و اینکه دقیقاً شامل چه اقداماتی می‌شود، خود، محل اختلاف است. ازین رو روش نیست جزایر مارشال دقیقاً باید به چه چیزی تصریح می‌کرده است؟ جزایر مارشال در کنفرانس نایاریت ضمن اشاره صریح به قصور دولتهای دارای زرادخانه هسته‌ای از ایقای تعهدات حقوقی خود راجع به مذاکره، از تعهد حقوقی خلع سلاح هسته‌ای به موجب ماده ۶ ان‌پی‌تی و حقوق بین‌الملل عرفی که آغاز فوری و به نتیجه رساندن چنین مذاکراتی را بر عهده تمامی دولتها می‌نهد، نام می‌برد. عدم حضور بریتانیا در آن کنفرانس نیز بی‌ربط است، نخست به این دلیل که در این صورت باید در رأی دیوان در این قسمت میان بریتانیا و هند و پاکستان (با حضور هر دو) تفاوت حاصل می‌شد؛ و دوم به این دلیل که بیانیه باید در سیاق بیانیه پیشین جزایر مارشال در کنفرانس بازنگری ان‌پی‌تی (۲۰۱۰) که بریتانیا در آن حضور داشت و نیز مخالفت‌های مدام جزایر مارشال از ۲۰۱۰ تا ۲۰۱۴ دیده شود. افزون بر این، برخلاف نظر دیوان، رأی‌گیری در مجمع عمومی، بهویژه جایی که «الگوی منسجم رأی‌دهی»<sup>۱</sup> ضد

۱. برای نمونه بریتانیا در توضیح رأی مخالف به یکی از قطعنامه‌های مستلزم ابتکار مذاکرات چندجانبه خلع سلاح و

قطعنامه‌هایی که اعمال یکسانی را مقرر می‌دارند وجود دارد یا بیاناتی توسط دولت مخالف قطعنامه‌ها در توجیه موضعش اظهار شده است، ارزش اثباتی دارد. با این اوصاف، بهنظر می‌رسد اختلافی نوپا میان مارشال و بریتانیا در لحظه ثبت دادخواست وجود داشته و از خلال دادرسی و ظهور مواضع مخالف طرفین در خصوص تفسیر و اجرای آن روشن‌تر شده است؛ با این وصف، از این منظر نیز رأی دیوان پذیرفتی نیست.

### روش جامعه‌شناختی؛ آیا دیوان سیگنال بریتانیا را درست دریافت؟

دیوان در هر قضیه از دو روش برای پیدا کردن حکم قضیه در حقوق بین‌الملل و اعمال آن بر مورد استفاده می‌کند؛ نخست با استفاده از استقرا (فلسفی، ۱۳۹۰: ۵۶۲) به صورت‌بندی اصل مشترک مقررات مختلف می‌پردازد (فلسفی، ۱۳۹۰: ۵۶۶)، و سپس استنتاج (فلسفی، ۱۳۹۰: ۵۶۴) -به‌ویژه هنگامی که بهصورت جزئی یا قیاس انشاء شده باشد- در فرایند اعمال قاعدة حقوقی بر مورد عینی به یاری آن می‌آید (فلسفی، ۱۳۹۰: ۵۶۶). منتها از آنجا که برخلاف نظر استقرارگرایان ماض، هیچ نظام حقوقی و از جمله حقوق بین‌الملل نمی‌تواند فقط بر قواعد برخاسته از استقراری رویه مؤثر تکیه داشته باشد و وحدت سیستم منوط به وجود اصول متعارفی است که «بسان مقدمه انصمام و همچنین استنتاج قواعد جزئی» (فلسفی، ۱۳۹۰: ۵۷۴) عمل می‌کنند، همواره در پس آرای دیوان می‌توان و باید در پی اصولی بود که استقرا و استنتاج دیوان در پرتو آنها جهت می‌گیرند. به رغم تحلیلات حقوقی و روشن‌تر اصول متعارف درون نظام‌های حقوقی پیشرفت، در نظام‌های حقوقی بدوي تر مانند حقوق بین‌الملل، شناخت دقیق این اصول مستلزم مراجعة مدام به سیاق‌های واقعی ظهور و کاربرد قاعده است. شاید به همین دلیل است که گفته شده «این دو روش یعنی مشاهده عینی وقایع و استدلال صحیح و منطقی، اگر هماهنگ شوند راه تحلیل نظام بین‌الملل و تبیین خصوصیات آن هموار می‌گردد و حقوق بین‌الملل در جایگاه خود قرار می‌گیرد» (فلسفی، ۱۳۷۰: ۴۶).<sup>۱</sup> در اینجا تلاش می‌شود با عزیمت از دو رویکرد عمده سیاست قضایی دیوان (بند یک) و شرح گسست میان مخالفت

نیز قطعنامه‌های خواهان برگزاری اجلاس عالی‌رتبه مجمع عمومی در همین موضوع، هر گونه ابتکار مذاکره چندجانبه و برگزاری اجلاس عالی‌رتبه در خصوص خلع سلاح هسته‌ای توسط مجمع را، با توجه به شیوه‌های موجود، کم‌ارزش می‌داند. افرون بر این، نمی‌توان از ارزش اثباتی اظهارات بیان شده در مجلس اعیان انگلیس یا نخست وزیر آن کشور دائر بر مخالفت با مذاکرات جامع و حمایت از روش گامبه‌گام برای خلع سلاح هسته‌ای به راحتی گذشت؛ دیوید کامرون، نخست وزیر بریتانیا آشکارا در اوت ۲۰۱۱، مخالفت خود با ضرورت مذاکرات مربوط به کنوانسیون سلاح‌های هسته‌ای را اعلام و ضمن پذیرش آثار مثبت چنین کنوانسیونی در مسیر جهانی عاری از سلاح هسته‌ای، چشم‌انداز دستیابی به چنین توافقی را در حال حاضر بسیار دور از دسترس خواند.  
۱. برای اطلاع بیشتر از روش‌های شناخت اجتماعی و منطقی رک: فلسفی، ۱۳۷۰: ۴۵؛ فلسفی، ۱۳۷۱: ۱۹۰-۱۴۹.

اکثريت قضايی با منطق حکم و موافقت با نتیجه آن (بند دوم)، راهی به اصول واقعی حقوق بین‌الملل (بند سوم) و تبيين سيطره تصور هابزى از روابط بین‌الملل بر جامعه بین‌المللی گشوده شود؛ تصوری که هر جا لازم باشد، حقوق – و نه تنها فرم – را در خدمت می‌گيرد.

## ۱. سياست قضائي ديوان؛ تحديد يا گنش؟!

«دولتهای غیرهسته‌ای با امضای معاهده‌ان‌پی‌تی تعهداتی را متقبل شده‌اند که به هر حال بر سياست خارجی و نظامی آنها تأثیر گذارده و آن را تحت الشاعع قرار داده است؛ حال آنکه دولتهای هسته‌ای خود را در بند هیچ‌گونه تعهدی قرار نداده و در انتقال سلاح به دیگران یا تکثیر آن محدودیتی برای خود به وجود نياورده‌اند» (فلسفی، ۱۳۷۴ و ۱۳۷۳: ۱۶). به همين دليل، بسياری اين قضيه را يكی از معدود فرصت‌های ديوان برای تبيين دقیق حدود مفهومی تعهدات دولتهای هسته‌ای برشمرده و معتقد بودند به واسطه ظرفیتی که برای گذار از نابرابری تعهدات دولتها و پُر کردن تن نحیف قواعد آمره در نظام بین‌المللی دارد، می‌تواند در توسعه آن نقش بسزایی ايفا کند. اما ديوان بدون در نظر گرفتن اين فرصت با استناداتی بهغایت مناقشه‌پذير – با اکثريتی لرزان – برای نخستین بار از رسيدگی به دعوا با ادعای فقدان اختلاف اجتناب کرد. در ادامه تلاش می‌شود از خلال دو رویکرد عمدۀ سياست قضائي ديوان سطح بحث به لایه‌ای عميق‌تر منتقل شود.

طرفداران خودمحدودسازی، که اغلب از پوزیتیویست‌های حقوقی‌اند، بر اين باورند که ديوان به موجب اسناد تأسیس صرفاً يك مرجع قضائي حل مسائل‌آمیز اختلاف است و پذيرش صلاحیت توسعه‌ای برای آن، آن را به نهاد قانونگذاري برتر با قابلیت ايجاد و تغيير قواعد و اصول حقوق بین‌الملل بدون رضایت ايشان بدل می‌کند (شاملو، ۱۳۹۲: ۷۸). برخی از ايشان، حتی فراتر از اين، پذيرش چنین نقشی را مانع پذيرش صلاحیت ديوان بر می‌شمند.<sup>۱</sup> قائلان به

۱. با توجه به ماده ۱ ان.پی.تی ممکن است صدق جمله مذکور مورد تردید قرار گيرد. برای پاسخ به اين شبهه مقدر، فلسفی در ادامه می‌نويسد: «به اعتقاد يكی از صاحب‌نظران آمریکایی /بن دولتهای حتى اگر کتبًا متعهد می‌شدنند که این قبیل سلاح‌ها را در اختیار دیگر کشورها نگذارند، باز امکان نداشت آنها را از انجام این عمل باز داشت. آچه از ابتدا برای دولتهای همیت داشت آن بود که بتوانند با دولتهایی که قادر به تولید سلاح هسته‌ای بودند به مذاکره سیاسی بپردازنند و در نتیجه مانع از آن شوند که دولتهای تازه به قدرت رسیده، با حضور در جمع محدود اعضای باشگاه هسته‌ای، ثبات سیاسی ناشی از موازنه قدرت در جهان را بر هم زنند.»
۲. سادات ميداني نيز ذيل دو ديدگاه سنتي و واقع‌گرا به همين مسئله پرداخته است که در اينجا، به‌دليل عموميت بيشتر کشگري قضائي و شمول واقع‌گرایي ذيل آن، تقسيم‌بندی نخست برگزيرde شد (برای اطلاع بيشتر، ن.ک: ساداتميداني، ۱۳۸۸: ۴۹-۴۵).

۳. شاييان ذكر است برخی طرفداران اين رویکرد با تأکيد بر اينکه توسعه حقوق بین‌الملل صرفاً از طریق تغییر قواعد حقوقی امكان‌پذير نیست، بر آن‌اند اتفاقاً خودداری ديوان از تصمیم‌گیری در خصوص يك موضوع در

این نظر با تفسیر مضيق ماده ۳۸ اساسنامه (شق «د» بند ۱) و با استناد به عبارت «با رعایت ماده ۵۹» در صدر آن تصمیمهای قضایی را صرفاً «روش احراز» حقوق موجود و نه منبع ایجاد و تغییر قوانین می‌دانند. متعاقباً ایشان دیوان را از حک و اصلاح قواعد، حتی در صورت عدم انطباق قواعد حقوقی با مقتضیات جامعه بین‌المللی، منع می‌کنند<sup>۱</sup> و تنها دولتها را مجاز می‌دانند که در صورت رضایت یافته‌های دیوان دائم بر وجود خلاً حقوقی و نیازهای قانونگذاری جدید را در قالب یک قاعدة حقوقی عرفی یا معاهده‌ای متبادر سازند.<sup>۲</sup> قدر متین آنکه طبق این رویکرد کارکرد اصلی دیوان اجرای مطلوب عدالت و حل مسالمت‌آمیز اختلاف‌ها براساس منابع موجود است. این کارکرد ماهوی در طول عمر دیوان با برخی ملاک‌های رویه‌ای و شکلی گره خورده است که از جمله آنها می‌توان به اختصار قضایی، واقع‌گرایی و انعطاف‌پذیری در احراز صلاحیت اشاره کرد. به بیان دیگر، اگرچه رویکرد کنشگرانه لاجرم با انعطاف بیشتری همراه است، با این حال بسیاری از قضات پوزیتیویست دیوان در دوره‌های مختلف تاریخ آن، دست‌کم در مرحله احراز صلاحیت، رویه‌ای باز داشته‌اند.<sup>۳</sup>

در مقابل، وفق نظر دوم، قضایی همیشه حق انتخاب و اعمال قاعدة مناسب را دارد. حتی

برخی قضایا نه تنها از توسعه حقوق ممانعت نکرده، بلکه مشوق آن نیز بوده است. برای نمونه دیوان در قضیه ویمبلدون با اجتناب از تصمیم‌گیری در مورد تردگی که در حقوق عرفی امری قانونی بوده، ضمن خودمحدودسازی قضایی با تأیید نکردن تجارت بین‌المللی تردگه در توسعه حقوق مشارکت کرده است. با این حال، این دسته نیز بهدلیل اولویت‌بخشی فرم و ثبات و پیش‌بینی‌پذیری حقوقی، اهمیت چندانی برای توسعه قضایی حقوق بین‌الملل فائل نیستند (Danilenko, 1993: 261).

۱. رویه دیوان در برخی قضایا از این دیدگاه تبعیت کرده است، چنانکه در قضیه‌های آفریقای جنوب غربی اعلام کرد در صورتی که در وضعیتی خاص قاعدة حقوقی در جهت اثبات ادعای یکی از طرفین اختلاف وجود نداشته باشد، دیوان نمی‌تواند بهمنظور جلوگیری از تبعات منفی، قاعده ایجاد کند. چنین کاری بهمنزله خروج از حدود قانونی و تقنين برای تحقق اهداف سیاسی است. در اظهاری مشابه در نظریه مشورتی مربوط به مشروعیت تهدید یا کاربرد سلاح‌های هسته‌ای مجدد تأکید کرد که نمی‌تواند قانونگذاری کند و وظیفه‌اش ارزیابی وجود اصول حقوقی و قواعد قابل اعمال بر تهدید یا توسل به سلاح‌های هسته‌ای است و تنها این اختیار را دارد که حقوق موجود را بیان و نه ایجاد کند (I.C.J Rep 1966: para.57; Rosenne, 2006:1607).

البته دیوان در نظریه مشورتی ۹۶ به رغم نتیجه‌گیری قابل تأملش در مورد دفاع مشروع، بعضًا فراروی‌هایی هم از صلاحیت موضوعی محدود خود نشان داده است (I.C.J. Rep 1996 (I): paras 96, 98, 99).

۲. این دسته برای اثبات نظر خود به قضیه «ماهیگیری» و در مقابل آن قضایای «لوتوس» و «فلات قاره دریای شمال» استناد می‌کنند که نوآوری دیوان در قضیه نخست صرفاً با تصویب دولتها بهصورت یک قاعده در کنوانسیون‌های ۱۹۵۸ و ۱۹۸۲ حقوق دریاها حیات پیدا کرد و در مقابل در دو قضیه بعد بهعلت عدم‌پذیرش در کنفرانس اول و دوم حقوق دریاهای سازمان ملل از دنیای حقوق بین‌الملل محو شد (شاملو، ۱۳۹۳: ۳۹۸).

۳. چنانکه در قضیه حاضر نیز صرف‌نظر از قضایی ترینیداد که آشکارا از قضایا برای کنشگری قضایی بهره می‌جوید، قضات دیگری که رویکردهای بیشتر پوزیتیویستی دارند (مانند تامکا، سبوتینده و کرافورد) نیز رأی دیوان در این قضیه را با استناد به معیارهای فوق زیر سوال بردند.

در مواردی که ظاهراً قاعده مناسبی وجود ندارد، ضرورت صدور حکم و عدم مشروعيت صدور رأی بدون قانون، قاضی را ولو محدود به سمت در نظر گرفتن رویه قضایی به عنوان منبع ایجاد قاعده حقوقی سوق می‌دهد (Dis.Op., 277). Judge Tanaka, (I.C.J. Rep., 1966). این نظر، افزون بر این، بر استدلال دیگری نیز مبتنی است؛ دیوان به عنوان رکن اصلی قضایی سازمان ملل مسئولیت دوگانه‌ای دارد؛ اول حل مسالمت‌آمیز اختلاف‌های بین‌المللی در نقش مرتع قضایی بی‌طرف، و دوم مشارکت در توسعه حقوق بین‌الملل در نظام غیرمتمرکز بین‌المللی. به باور ایشان اگرچه استناد صرف به قواعد حقوقی موجود و اعمال آنها بر دعوى انسجام و اعتماد جامعه جهانی را افزایش می‌دهد، بی‌شك نقشی در توسعه حقوق ایفا نخواهد کرد. ایفای این نقش که مورد اشاره برخی قصاصات دیوان نیز در آرای مختلف قرار گرفته است<sup>۱</sup>، هنگامی معنا می‌باشد که دیوان اختیار ایجاد، تغییر، اصلاح قواعد حقوقی بین‌المللی و رفع خلاهای حقوقی آن را داشته باشد (Jennings, 1992: 241).

این در حالی است که رأی مارشال ظاهراً نه تنها به دلیل عدم ورود در ماهیت، اقتضائات کنشگری قضایی را بر نیاورده، بلکه با اتخاذ معیار اطلاع در مورد ایفای کارکردهای پوزیتیویستی رویکرد تحدیدی نیز پرسش‌های جدی مطرح کرده است. اگر دیوان این رویکرد را بر می‌گیرد، می‌بایست با متابعت از رویه تثبیت‌شده «منعطف» و «واقع گرایانه» خود، دست‌کم به کارکرد متین و منحصر به فردش در حل اختلاف پایبندی نشان می‌داد. این در حالی است که دیوان، ظاهراً با عدول از رویه قبلی خویش بدون وجود هر گونه تمایزی، به‌وضوح از فرسته‌های خویش در حل مسالمت‌آمیز اختلاف کاسته است. همان‌طور که تصمیم دیوان حتی به اذعان بسیاری از قصاصات موافق از منظر اختصار قضایی نیز پذیرفتی نیست. به نظر ایشان در صورت پذیرش مقرره‌ای فرمال یا عنصری ذهنی، همچون اطلاع، به عنوان پیش‌شرط احراز وجود اختلاف، دولت خواهان می‌تواند آن پیش‌شرط را با استناد به رویه ایجادشده نزد دیوان در همان موضوع مورد اختلاف مجددًا از طریق ثبت دادخواستی جدید برآورده سازد.<sup>۲</sup>

۱. چنانکه «قاضی آولز» در نظر مخالف خود در قضیه شرکت نفت ایران-انگلیس، با توجه به تحولات جامعه بین‌المللی برای دیوان قابل به دو وظیفه اعلام و توسعه حقوق می‌شود. اجتناب دیوان از ایفای نقش دوم و صدور حکم بر پایه قواعد موجود (مانند مرحله دوم قضیه آفریقای جنوب غربی)، حتی اگر کاملاً اشتباہ نباشد، به دلیل

نادیده گرفتن ملاحظات انسانی و عمل نکردن به وظیفه توسعه‌ای آن مورد انتقاد است (Bedjaoui, 1991: 432).

۲. این در حالی است که دیوان دائمی دادگستری (از جمله در قضیه سیلیزی علیا) آشکارا از چنین وضعیتی اجتناب کرده است (para.83). I.C.J Rep, 1984, 428-429, para.83; P.C.I.J. Series A, No. 6, 925:14.

برخی قصاصات نیز نوشته‌اند: «ضروری دانستن اطلاع مقدم برای دولت، ممکن است تحت شرایط فعلی سیستم شرط اختیاری پذیرش صلاحیت اجباری دیوان این خطر را در پی داشته باشد که دیوان را از اعمال صلاحیت خود قبل از دریافت دادخواست [به] دلیل بازیس‌گیری اعلامیه اختیاری پذیرش صلاحیت اجباری دیوان توسط دولت خوانده باز دارد». (I.C.J Rep, 2016, judge Tomka (Sep. Op), para 31).

با این اوصاف، می‌توان پرسید آیا این صرفاً یک قصور حکمی است یا از واقعیتی عمیق‌تر حاکی است؟ ملاک تحدید و کنش دیوان کدام است؟ بهنظر می‌رسد آرای جدگانه و اعلامیه‌های قضات موافق می‌توانند سرخ مناسبی در این خصوص به دست دهند.

## ۲. گستاخ قضات در «منطق» و «نتیجه»

رأی دیوان در قضیه جزایر مارشال دائر بر نبود «اختلاف حقوقی بالفعل و قابل رسیدگی قضایی» با رأی قاطع رئیس و با اکثریت عددی ۸ در برابر ۷ صادر شد. این در حالی است که برخلاف تصویر، همین اکثریت لرزان نه در مورد وجاهت حکمی عنصر اطلاع متفق‌اند و نه در موضوع فقدان اطلاع خوانده از تعارض کامل دیدگاه خود با خواهان. صرف‌نظر از «قضات مخالف» که این معیار را جدید، فرمال و سختگیرانه دانستند و هیچ‌گونه تمایزی میان این قضیه و آرای پیشین قائل نشدن، موضع قضات موافق نیز در برابر عنصر اطلاع یکدست نیست. ۱. برخی قضات ضمن اذعان به رویه قضایی منعطف دیوان، آن را لیل تمایز قضیه حاضر قابل اعمال به این قضیه نمی‌دانند (I.C.J Rep, 2016, Judge Owada (Declaration): Para 12)؛ ۲. برخی از جمله قضی «اگرا» معتقدند رویه دیوان همین است که در این قضیه اعمال شده است و موارد خلاف آن متمایز بوده‌اند؛ ۳. برخی بر آن اند رویه منعطف دیوان از رأی گرجستان-روسیه تغییر کرده است (I.C.J Rep, 2016, Judge Bhadari (Declaration): para 5)؛ و ۴) عده‌ای از قضات نیز به صراحة مخالفت خود را ابراز کرده‌اند. برای نمونه «قضی آبراهام» به صراحة مخالفتش را با عنصر اطلاع که به نظر وی از قضیه بلژیک-سنگال آغاز شده است، اعلام می‌کند (I.C.J Rep, 2016, Judge Abraham (Declaration): para 12 to end) و تنها دلیل رأی موافق خود را حمایت از رویه قبلی دیوان و تضمین پیش‌بینی پذیری آرای آن برمی‌شمرد. قضی «سبوتینده» نیز ضرورت اطلاع را بدیع و نادرست می‌داند و به این اعتبار معتقد است دیوان در اثبات دادرسی و تا قبل از رأی صلاحیتی می‌تواند از وجود اختلاف مطمئن شود (I.C.J Rep, 2016, Judge Sebutinde (Sep. Op), paras.18, 20, and 30). افزون‌بر این، تعدادی از قضات با احراز موضوعی فقدان اختلاف نیز توافقی ندارند (Sebutinde (Sep. Op); paras 22-23; judge Sebutinde (Sep. Op): para 6). (judge Tomka (Sep. Op) :para 6).

با این وصف، ظاهراً بیشتر قضات دیوان در این خصوص متفق‌اند که به لحاظ حکمی ۱. اصل احراز اختلاف در لحظه صدور رأی صلاحیتی است و نه لحظه ثبت دادخواست؛ ۲. اصل بر محتوای بودن احراز اختلاف است نه فرمال بودن آن؛ و ۳. اصل بر احراز عینی اختلاف است و نه ذهنی بودن آن؛ و از منظر موضوعی نیز میان جزایر مارشال و دولت بریتانیا اختلاف حقوقی در معنای مندرج در اساسنامه دیوان وجود داشته است. اکنون می‌توان پرسید آیا در این اکثریت مخالف منطق حکم و اکثریت بسیار لرزان موافق نتیجه آن واقعیتی نهفته است؟ بهنظر

می‌رسد کلید معما در ایراد مقدماتی سوم بریتانیا، که به عنوان دلیل اصلیٰ مورد اشاره تعدادی از قضات (I.C.J Rep, 2016, Judge Bhandari (Sep. Op): Para 8. Also Judge Crawford (Sep. Op): Para 32) نیز قرار گرفت، نهفته است: «دولت‌هایی که منافع حیاتی‌شان در دعوا دخیل است از فرایند رسیدگی غایباند». به موجب این ایراد که در رأی مسکوکات طلا بر جسته شده «آن دسته از قضایای ترافعی که تصمیم‌گیری دیوان در خصوص اختلاف [...]، مستلزم تصمیم‌گیری در خصوص نقض تعهد دولتی است که به صلاحیت آن رضایت نداده، پذیرفتی نیست» (I.C.J. Rep 1954: 32). آیا چنانکه ظاهر ایراد می‌نماید، مسئله اصلی عدم حضور سایر دولت‌های ذی‌نفع است یا حضور یکی از دولت‌ها و مسئله توازن قوا و نیز خصیصه خواسته که در نهایت به توسعه حقوق بین‌الملل در حوزه‌ای به‌غایت حساس نسبت به قدرت می‌انجامید؟

روشن است وجه نخست مبنای محکمی ندارد. اسناده و روایه دیوان، حقوق دولت ثالث را از خلال مواد ۵۹ و ۶۲ تصمیم کردند. با توجه به مبنای رضایی رسیدگی در حقوق بین‌الملل (میرعباسی و سادات‌میدانی، ۱۳۹۳: ۳۵۹)، این اصل باید در تمامی مواردی که تعیین وضعیت حقوقی دولت ثالث (از حیث ارتکاب عمل متخلفانه) پیش‌شرط ضروری تصمیم‌گیری ماهوی است، اعمال شود (شاملو، ۱۳۹۳: ۱۶۳-۱۶۴) و صرف استنتاج یا فرض تأثیر وضعیت حقوقی ثالث برای جریان اصل کافی نیست (I.C.J. Rep 1992: paras. 54-5). افزون‌بر این، چگونگی طرح دعوا و محتوای دقیق ادعای خواهان در تصمیم‌گیری دریاره قابلیت پذیرش از حیث ضرورت احراز مقدم وضعیت حقوقی دولت ثالث مهم است. درست است که در قضیه حاضر این اصل، در صورت احراز تخلف بین‌المللی، می‌تواند آثار متحمل عمل خوانده را محدود کند، اما ماهیت دقیق آن، به زمینه حکم بستگی دارد. [...] به بیان دیگر، تصمیم‌گیری در این خصوص به تعیین دقیق دامنه و کاربرد ماده ۶ ان‌پی‌تی یا هر گونه تعهد حقوقی موازی عرفی بستگی داشت که همگی اموری ماهوی بودند، نه صلاحیتی (I.C.J. Rep, 2016, Judge Crawford (Diss. Op): paras 32, 33).

### ۳. واقعیت عمیق؛ میراث هابز

گفته شده است که دیوان صرفاً کار فنی نمی‌کند و اعلام‌کننده اخلاق اجتماعی نیز است و بسان نهادی در نوسان میان دغدغه‌های «پیش‌بینی‌پذیری و قانونی بودن» و «پاسخگویی و مشروعیت»، نقشی اساسی در استنباط قواعد کلی از بطن نظام موضوعه بین‌المللی و بهویژه تبیین مکانت ارزشی و اعتبار قواعد آمره دارد. با این وصف، آیا نمی‌توان پرسید چرا رویکرد دیوان دقیقاً در مواردی که با صریح‌ترین جلوه‌های قدرت و موازنه قوا روبروست -مشخصاً این قضیه و نظریه مشورتی مشروعیت تهدید یا کاربرد سلاح‌های هسته‌ای ۱۹۹۶- جلوه‌ای پوزیتیویستی و حتی فرمال می‌باید و دغدغه قانونیت و پیش‌بینی‌پذیری را مقدم برمی‌نشاند؟

واقع امر آن است که در حقوق بین‌الملل فاصله‌ای پرنشده میان آنچه می‌توان آن را «واقعیت عمیق» و «واقعیت ظاهری» نامید، وجود دارد. در حالی که در سطح قواعد حقوقی و اشتغالات قضایی محقق دیوان (واقعیت‌های ظاهری) جریانی از رویکرد انسانی به حقوق بین‌الملل و برخی لوازم آن در لایه‌های مختلف شکلی و ماهوی دیده می‌شود (از جمله، ن.ک: الهوی نظری، ۱۳۸۹)، آنچه در عمق جریان دارد، همچنان هابزی است و منافع ملی و توازن قوا در آن به واسطه غلبة تفکر فبدان حاکم بین‌المللی و قاضی عالی و متعاقباً اولویت صیانت ذات و امنیت، فصل الخطاب است (Buchanan, Golove, 2002: 872-873). از این منظر، رد قضیه جزایر مارشال با استدلال لرزان «فقدان اختلاف» به خوبی قابل تبیین و چه بسا توجیه است؛ واقعیتی که حتی فرم<sup>۱</sup> را در خدمت می‌گیرد. شاید روشن‌ترین مؤید بر این ادعا را بتوان در قسمتی از نظر جدگانه قاضی تامکا (I.C.J Rep, 2016, (Sep. Op) Judge Tomka: paras 33, 34) دید که پس از رد ایراد اول، این قضیه را با استناد به ماهیت خاص معاهدات خلع سلاح غیرقابل پذیرش می‌داند. به نظر وی هدف معاهدات خلع سلاح یا معاهدات منع کاربرد سلاح‌های خاص تنها از طریق اجرای متقابل تعهدات توسط همه طرفها به دست می‌آید: «روشن است ... در چارچوب معاهده خلع سلاح، هر دولت قدرت نظامی خود را کاهش می‌دهد، به دلیل، و به همان اندازه، که دیگر دولتها این کار را می‌کنند. عدم اجرا یا نقض مادی معاهده توسط یکی از طرفین، توازن نظامی غالباً شکننده توافقنامه را تهدید می‌کند. [...] در حوزه خلع سلاح هسته‌ای، واقع‌گرایانه نیست که انتظار داشته باشیم یک دولت به‌طور یکجانبه خلع سلاح کند. حقوق بین‌الملل [...] جهت دستیابی به آن هدف، مذاکره با حسن‌نیت، از طریق همکاری همه دولتها را مقرر می‌دارد. مهم‌ترین هدفِ پاکسازی دنیا از سلاح‌های هسته‌ای، که اکثریت مطلق -اگر نه تمام ملت‌ها- بدان متعهدند، در واقع تنها از خلال توازن منافع امنیتی کشورهای ذی‌ربط، به‌ویژه تمام قدرت‌های هسته‌ای و دیگر کشورهای دارای قابلیت‌های قابل توجه نظامی دست‌یافتنی است». این در حالی است که در پادداشت مورخ ۱۹۲۸ بربانیای کبیر خطاب به کمیته داوری و امنیت خلع سلاح چنین نیز چنین می‌خوانیم: «در جامعه‌بین‌المللی مسائلی هستند که لیل طبیعتشان هیچ دولتی حاضر نیست آنها را به داوری بگذارد و بدین‌سان امنیت ملی خود را به مخاطره بیفکند» (فلسفی، ۱۳۷۳: ۱۹).

۱. فرمالیزم قضایی (معنای مصطلح) و فرمالیزم حقوقی (معنای نظری) متفاوت‌اند: «فرمالیزم در مفهوم مصطلح کلمه روشنی حقوقی است که در آن به شکل و تشریفات اهمیت داده می‌شود؛ در مقابل «مضمون» و «روح قاعده». در مفهوم خاص کلمه، رهیافت فرمالیستی فقط به معنای عدم توجه به عوامل بیرون از سیستم حقوقی نیست، بلکه به معنای توجه به متن و احتراز از عطف‌نظر به رویه است» (فلسفی، ۱۳۹۶: ۲۹۷). با این حال، به‌نظر می‌رسد نمی‌توان منکر ارتباط این دو شد. هرچند فرمالیزم قضایی را نمی‌توان فی‌نفسه پوزیتیویستی یا کنیشگرانه دانست و چنین قضاوتی به چگونگی کارکردش بستگی دارد، با وجود این، تحلیل انتقادی آن در صورتی کامل خواهد بود که نشان داده شود چگونه همواره در خدمت سیاست قدرت به کار گرفته شده است.

با این وصف می‌توان پرسید آیا همین واقعیت برداش نیست که کاربرد اصطلاح غیرقابل رسیدگی قضایی برای اختلاف حاضر توسط بریتانیا<sup>۱</sup> را توضیح می‌دهد و خود بهترین مؤید آن است که اتفاقاً، برخلاف نظر قاضی یوسف، دیوان سیگنال بریتانیا را درست دریافته است؟ خواسته این دعوا به واسطه تأثیر بر توزیع برابر حقوق و مسئولیت‌های دول ضعیف و قدرتمند و متعاقباً تقویت بنیان‌های عدالت توزیعی یکی از نمودهای واقعی جابجایی وضعیت‌های حقوقی معتبر<sup>۲</sup> در راستای اعمال اصول اخلاقی در جامعه بین المللی بهشمار می‌رفت. اما نتیجه رأی، دگربار، نشان داد ساختارهای واقعی عمیق جامعه بین المللی که در آن منفعت عالی، پایداری و بسط قدرت دولت و متعاقباً عدالت مبادله‌ای حاکمیت‌های برابر اولویت

۱. به نظر قاضی یوسف در رأی مخالف خود «این اصطلاح در گذشته برای دلالت بر اختلاف‌های سیاسی، در مقابل حقوقی، یا اختلاف‌هایی که به طور کلی برای فیصله قانونی مناسب نبودند، به کار می‌رفته است؛ به این دليل که دادرسی نمی‌توانسته به حل واقعی اختلاف بین‌جامد یا در تفسیر یا کاربرد حقوق بین الملل اختلافی نبوده است. بریتانیا در جریان دادرسی توضیح نداده که چرا بر آن شده تا این عتیقه حقوقی را برای اهداف خاص این قضیه از خاک بیرون بکشد، اما منطقاً می‌توان فرض کرد این امر به موضوع دادخواست مارشال، یعنی تعهدات مندرج در پیمان عدم گسترش سلاح‌های هسته‌ای دائر بر پیگیری مذاکرات در مورد خلع سلاح هسته‌ای، مرتبط است» (برای اطلاع بیشتر، ن.ک: (Diss. Op): para 11). I.C.J. Rep, 2016, Judge Usuf (Diss. Op): para 11. این اصطلاح، در رویه برخی کشورها از جمله آمریکا جافتاده و با دکترین «امر سیاسی» مرتبط است که در آن بر محدودیت‌های دادرسی در مسائلی که اغلب در حوزه مسئولیت سایر مقامات دولتی‌اند، به خصوص مسائل سیاست خارجی و امنیت ملی، تمرکز می‌شود. [...] به موجب این دکترین مسائل خاصی که ذیل مسائل سیاسی طبقه‌بندی شده‌اند -حتی مسائل ذاتاً حقوقی- خارج از رسیدگی قضایی در نظر گرفته می‌شوند و حل آنها به سایر ارکان دولت برای نمونه قوه مقنه یا مجریه و اگذار می‌شود (Bendor, 1997: 311-312). با این وصف، شاید یکی از استدلال‌های مخالف استنتاج فوق با تکیه بر واقعیت مشابه آن کشورها شکل گیرد. در مقابل، می‌توان پرسید در فقدان اختیارات مشابه همچون بازبینی قضایی تصمیم‌های قوه مجریه برای قضیه بین المللی آیا چنان استدلالی می‌تواند درست باشد؟

۲. قاضی اگرا (Xue) نیز بهروشی به این مسئله اشاره دارد: «به سختی می‌توان تردید کرد که برخی دولت‌های هسته‌ای از بکسو و دولت‌های غیرهسته‌ای از سوی دیگر، دیدگاه‌های متعارضی را در خصوص مسابقه تسلیحات هسته‌ای و فرایند مذاکرات در خصوص خلع سلاح هسته‌ای بر گرفته‌اند. با وجود این، آیا چنین عدم توافقی می‌تواند به عنوان اختلافی ذیل معنای مواد ۳۶ و ۳۸ اساسنامه دیوان توصیف شود؟ [...] کاملاً آشکار است که مسئله طرح شده نزد دیوان، مثل قضایای قبل، صرفاً نقصی رویه‌ای نیست که در خال دادرسی قابل اصلاح باشد. نگرانم دیوان بیش از حد بر روش تعین یک اختلاف تأکید کرده باشد، اما به قدر کافی به ماهیت آن [...] نوجه نکرده باشد.»

۳. «در موارد بسیار علت امتناع دولت‌ها از قبول آیین قضایی برای حل اختلاف‌های آن نبوده که در حقوق بین الملل قاعده‌ای برای اختلاف وجود نداشته، بلکه بیشتر بدین سبب بوده است که دولت‌ها از نتیجه اعمال آن قواعد نگران بوده و به خوبی می‌دانسته‌اند که در صورت اعمال چنان قواعدی قضایی هرگز نخواهد توансست که خواسته‌های آنها را برآورده سازد و این امر در مواقعي مصدق داشته که خواسته‌های دولت‌ها [...] از تغییر وضعیت‌های حقوقی معتبر حکایت می‌کرده است» (فلسفی، ۱۳۷۳: ۲۰).

دارد<sup>۱</sup>، اعمال اصول اخلاقی را دشوار می‌سازند. شاید بتوان گفت این ساختارهای عمیق همواره استدلال‌های دیوان و از آن فراتر امکان‌های حقوق بین‌الملل در کل را «کنترل» می‌کنند.

### نتیجه گیری

مسئله اصلی این مقاله شناخت «بود» بین‌المللی است، آنچنان‌که خود را از خلال «نمودهایش» فاش می‌کند. رویکرد دیوان در قضیه جزایر مارشال از بنیادها و اصولی حاکی است که با روش منطقی محض تبیین نمی‌پذیرند. واقع امر آن است که مقام و موقع «دیوان بین‌المللی دادگستری» که نهاد حل اختلاف در جامعه‌ای غیرمتتمرکز و رضایت‌بنیاد از دولت‌های هنوز مشترکات و نیز قواعد آمرهایش بیشتر به شبیه مرموز و توخالی می‌ماند، اساساً از نهادهای مشابه پیشرفتۀ ملی و اروپایی‌اش متمایز است<sup>۲</sup> که بر حسب ادعا، بر وحدتی نسبی (فرقی نمی‌کند ارزشی فرض شود یا منفعتمحور) مبتنی‌اند و در آنها فاصلۀ واقعیت عمیق و واقعیت ظاهری کمتر است. در چنین ساختاری بیم آن است هر گونه کنشگری اصولی‌اخلاقی در نطفه خاموش شود و ملاک تحدید و کنش به دام دغدغه‌های رئالیستی گرفتار آید. در هر حال این نوشتار، به رغم باورش به «معناداری» اکثریت قطعی مخالف «منطق حکم»، نه بار ارزیابانۀ اخلاقی دارد و نه می‌توان از دل «است» آن به «بایدی» ضروری پل زد. همان‌طور که به سادگی نمی‌توان با تکیه بر آن در این مورد به قضاوت نشست که آیا دیوان، بسان‌امری عرضی، همچنان خود را مرجع قضایی رسیدگی نظامی می‌داند که در گفتمان فعلی حاکم بر آن قدرت نقشی اساسی ایفا می‌کند یا این حقوق بین‌الملل دولت‌محور است که ذاتاً، امکان خروج از چارچوب‌های معهود قدرت، مصلحت، و توازن قوای ضروری آن را سلب می‌کند.

۱. برای مطالعه تعاریف و جلوه‌های مختلف عدالت مبادله‌ای و توزیعی در حقوق بین‌الملل و تحلیل واقعیت حقوق بین‌الملل براساس گونه نخست، ن.ک: فلسفی، ۱۳۹۰: ۲۸۴-۱۹۹.

۲. تفاوت‌های زیادی بین این دو، از جمله، در مسائل مرتبط با «اختلاف» وجود دارد. برای نمونه، دیوان دادگستری بین‌المللی برخلاف «دیوان اروپایی» حقق بشر و دیوان دادگستری اروپایی «اصولاً «وجود و بقای آن از آغاز تا انجام رسیدگی» را شرط تامه ورود و صدور رأی می‌داند (Collier, 2000: 13). این در حالی است که دیوان اروپایی حقوق بشر در قضیه ایرلند علیه بریتانیا کارکرد خود را صرفاً تصمیم‌گیری در خصوص قضایای مطرح شده نزد خویش ندانست و تنبیه، تضمین، و توسعه قواعد بنیان نهاده شده توسط کتوانسیون را به عنوان کارکرد عام‌تر و اساسی‌تر خویش ذکر کرد و متعاقب آن به رغم تعهد بریتانیا به توقف عمل نقضی ادعاهده توسط ایرلند، به بررسی و صدور رأی پرداخت (Eur. Court HR, Ser. A, Vol.25:62) از ۱۹۷۸. این دو نهاد می‌توان به امکان تأثیر رأی نسبت به ثالث در عین احترام به اصل نسبیت آرا نام برد که هر دو بیانگر تفاوت کارکرد این دو نهاد قضایی به میزان همگنی جامعه متبوع‌شان است (شاملو و سوده، ۱۳۹۳: ۶۱).

برای اطلاع بیشتر از تفاوت‌های یادشده و تأثیر و تاثیر متقابل وحدت جامعه و نقش کنشگرانه دیوان دادگستری اروپایی، ر.ک: Dawson; De Witte, Muir, 2013

پاسخ به این پرسش‌ها مجالی گسترده‌تر می‌طلبد. با وجود این، آنچه مسلم است طرح این پرسش‌ها، خود، از بحرانی عمیق در حقوق بین‌الملل دولت‌محور حاکی است؛ بحرانی که بارقه‌ای از آن در «اکثریت لرزان» قضات در قضیه حاضر ملاحظه می‌شود.

## منابع

### ۱. فارسی

#### الف) کتاب‌ها

۱. الهوی نظری، حمید (۱۳۸۹)، رویکرد انسانی در آرای دیوان بین‌الملل دادگستری، ج اول، تهران: دادگستر.
۲. داوید، رنه؛ کامی ژوفره اسپینوزی (۱۳۸۷)، درآمدی بر حقوق تطبیقی و دو نظام بزرگ حقوقی معاصر، ترجمه سید حسین صفائی، تهران: دادگستر.
۳. سادات‌میدانی، سید حسین (۱۳۸۸)، دیوان بین‌المللی دادگستری؛ ادله اثبات دعوی، ج ۳، تهران: جنگل.
۴. شاملو، سوده (۱۳۹۳)، نسبیت احکام دیوان بین‌المللی دادگستری، تهران: انتشارات شهر دانش.
۵. فلسفی، هدایت‌الله (۱۳۹۰)، صلح جاویدان و حکومت قانون، دیالکتیک همانندی و تفاوت، تهران: فرهنگ نشر نو.
۶. ——— (۱۳۹۶)، سیر عقل در منظمه حقوق بین‌الملل؛ اصول اساسی روش‌شناسی حقوق بین‌الملل، تهران: نشر نو.
۷. میرعباسی، عباس؛ سادات‌میدانی، سید حسین (۱۳۹۳)، دیوان بین‌الملل دادگستری در تئوری و عمل، ج پنجم، تهران: جنگل.

#### ب) مقالات

۸. شاملو، سوده (۱۳۹۲)، «نقش دیوان بین‌المللی دادگستری در توسعه حقوق بین‌الملل»، فصلنامه پژوهش حقوق عمومی، سال پانزدهم، ش ۴۱.
۹. فلسفی، هدایت‌الله (۱۳۷۳)، «تحولات دادگستری بین‌المللی»، مجله تحقیقات حقوقی دانشگاه شهید بهشتی، ش ۱۵.
۱۰. ——— (بهار ۱۳۷۳ و ۱۳۷۴)، «نابرابری دولتها در قبول و اجرای معاهده عدم گسترش سلاح‌های هسته‌ای؛ تصورات و واقعیات»، مجله حقوقی، ش ۱۸ و ۱۹.
۱۱. ——— (۱۳۷۰)، «روش‌های شناخت حقوق بین‌الملل»، مجله تحقیقات حقوقی دانشگاه شهید بهشتی، بهار و تابستان، ش ۹.
۱۲. ——— (بهار و تابستان ۱۳۷۱)، «روش‌های شناخت حقوق بین‌الملل؛ شناخت منطقی حقوق بین‌الملل»، مجله تحقیقات حقوقی دانشگاه شهید بهشتی، بهار و تابستان، ش ۱۰.

## ۲. انگلیسی

### A) Books

13. Bedjaoui, Mohammed, (1991), *International Law: Achievements and Prospects*, Dordrecht Boston London: Martinus Nijhoff Publ.
14. Collier, John & Vaughan Lowe, (2000), *the Settlement of Disputes in International Law*, Oxford: Oxford University Press.
15. Dawson, Mark; De Witte, Bruno & Muir, Elise, (2013), *Judicial Activism at the European Court of Justice*, Cheltenham: Edward Elgar.
16. Danilenko, G.M (1993), *Lawmaking in the International Community*, Dordrecht Boston London: Martinus Nijhoff Publ.
17. Kolb, Robert, (2013), *the International Court of Justice*, Oxford; Portland, Oregon: Hart Publishing.
18. Lauterpacht, Hersch, (1982), *the Development of International Law by the International Courts*, Cambridge: Cambridge University Press.
19. Rosenne, Shabtai, (2006), *The Law and Practice of the International Court: 1920-2005*, Leiden, the Netherlands: Martinus Nijhoff Publ (4th ed).
20. Zimmermann, Andrea (2006), *the statute of the international court of justice*, Oxford: Oxford University Press

### B) Articles

21. Bnnndor, A. L, (1997), "The Thrre nny Limts oo hle Jusbbbbbly", *The Jurisprudence and Constitutional Controversy in Light of the Israel and mmrraaan Exprnnree*", *Indian International & Comparative Law Review* 7.2.
22. Jnnnnigs, R, (1992), "The Roee of The Inrrrnooonll Court of Justee In The vvv oopment of Inrrrnooonll Envronmnll Law," *Review of European Community and International Environmental Law* 1.3.
23. Buchanan, A & Golove, D, (2002), "Phooosphy of nitrrnooonll aaw,, in Scott Shapiro and Jules Coleman, *The Oxford Handbook of Jurisprudence and Philosophy of Law*, Oxford, Oxford University Press.

### C) Cases

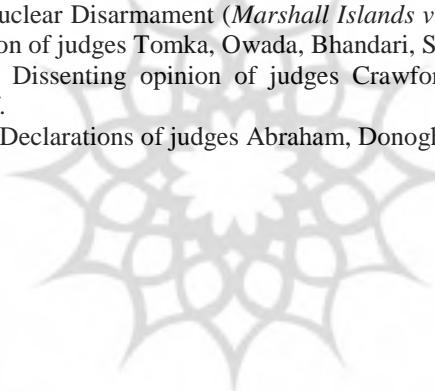
24. Alleged Violations of Sovereign Rights and Maritime Spaces in the Caribbean Sea (*Nicaragua v. Colombia*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep, 2016.
25. Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide (*Croatia v. Serbia*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep 2008.
26. Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide (*Bosnia and Herzegovina v. Yugoslavia*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep 1996 (II).

27. Application of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (*Georgia v. Russian Federation*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep 2011 (I)
28. Applicability of the Obligation to Arbitrate under Section 21 of the United Nations Headquarters Agreement of 26 June 1947, I.C.J Rep 1988.
29. Certain German Interests in Polish Upper Silesia (*Germany v. Poland*), Jurisdiction, Judgment, P.C.I.J. Series A, No. 6, 1925.
30. Certain Phosphate Lands in Nauru (*Nauru v. Australia*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep 1992.
31. Certain Property (*Liechtenstein v. Germany*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep 2005.
32. East Timor (*Portugal v. Australia*), Judgment, I.C.J. Rep 1995.
33. Interpretation of peace treaties with Bulgaria, Hungry and Romania, First phase, Advisory Opinion, I.C.J Rep 1950.
34. Interpretation of Judgments Nos. 7 and 8 (*Factory of Chorzów*), Judgment No 11, P.C.I.J, 1927, P.C.I.J., Series A, No. 13.
35. Land and Maritime Boundary (*Cameroon v. Nigeria*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep 1998.
36. Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons, *Advisory Opinion*, I.C.J. Rep 1996 (I).
37. Mavrommatis Palestine Concessions (*Greece v. United Kingdom*), Jurisdiction, Judgment, P. C. I. J (1924), Series A, No 2.
38. Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (*Nicaragua v. United States of America*), Jurisdiction and Admissibility, Judgment, I.C.J. Rep 1984.
39. Monetary Gold Removed from Rome in 1943 (*Italy v .France, United Kingdom and United States of America*), Preliminary Question, I.C.J. Rep 1954.
40. Northern Cameroons (*Cameroon v. United Kingdom*), Preliminary Objections, Judgment, I.C.J. Rep 1963.
41. Nuclear Tests (*Australia v. France and New Zealand v. France*), I.C.J Rep 1995.
42. Nuclear Tests (*Australia v. France*) Judgment, I.C.J. Rep 1974.
43. Nuclear Tests (*New Zealand v. France*) Judgment I.C.J. Rep 1974.
44. Obligations Concerning Negotiations Relating to Cessation of the Nuclear Arms Race and to Nuclear Disarmament (*Marshall Islands v. United Kingdom*), Judgement, I.C.J. Rep, 2016.
45. Questions relating to the Obligation to Prosecute or Extradite (*Belgium v. Senegal*), Judgment, I.C.J. Rep 2012 (II).
46. Request for Interpretation of the Judgment of 20 November 1950 in the Asylum Case (*Colombia v. Peru*), I.C.J. Rep 1950.
47. Request for Interpretation of the Judgment of 31 March 2004 in the Case concerning Avena and Other Mexican Nationals (*Mexico v. United States of America*), Judgment, I.C.J. Rep 2009.

- 
- 48. South West Africa case (*Ethiopia v. Sought Africa and Liberia v. South Africa*), Preliminary Objections, I.C.J Rep 1962.
  - 49. South West Africa Case (*Liberia V. South Africa& Ethiopia V. South Africa*), Second Phase, I.C.J Rep 1966.
  - 50. The Electricity Company of Sofia and Bulgaria (*Belgium v .Bulgaria*), Preliminary Objection, 1939, P.C.I.J., Series. A/B, No. 7.
  - 51. Eur. Court HR, 1978Ser. A, Vol.25, at 62.

**D) Documents**

- 52. International Court of Justice Constitution
- 53. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT)
- 54. Memorial of the Marshall Islands (MMI)
- 55. Preliminary Objections of the United Kingdom (POUK)
- 56. Response dated 23 March 2016 of the United Kingdom to the questions by Judge Cançado Trindade.
- 57. Obligations Concerning Negotiations Relating to Cessation of the Nuclear Arms Race and to Nuclear Disarmament (*Marshall Islands v. United Kingdom*), 2016, Separate opinion of judges Tomka, Owada, Bhandari, Sebutinde.
- 58. -----, Dissenting opinion of judges Crawford, Bennouna, Robinson, Trinidad, Usos.
- 59. -----, Declarations of judges Abraham, Donoghue, Gaja, Xue.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی